

Протокол

№

гр. София, 19.02.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 86 състав, в
публично заседание на 19.02.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Златил Чолаков

при участието на секретаря Богданка Гешева, като разгледа дело номер **528** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 14:35 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. Ю. – редовно призован, явява се лично и се представлява от адв.Л. Д., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ Интервюиращ орган на Държавната агенция за бежанците при Министерски съвет - редовно призован, не се явява.

Контролиращата страна СГП – редовно уведомена, не се представлява.

Преводачът от/на арабски език Д. Т. – редовно уведомен, явява се лично.

Съдът счита, че с оглед изискванията на чл.14, ал. 1 АПК, производството по делото да се води на български език, предвид обстоятелствата, че жалбоподателят не владее български език, поради което за да се обезпечи личното му участие в съдебното производство, вкл. и ефективното упражняване на правото на защита следва да му бъде назначен преводач на разбираем за него език, който да извърши превод на процесуалните действия извършени в днешното заседание.

Предвид гореизложеното

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на осн. чл.14, ал.2 във вр. с ал.1 АПК за преводач от арабски на български език и обратно Д. Т. на жалбоподателя А. А. Ю..

СНЕ се самоличността на преводача, както следва:

Д. Т. М. Ф. - 72 години, неосъждан, без дела и родство със страните.

Съдът предупреди преводача за наказателната отговорност по чл. 290 ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Адв.Д. – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ след като счете, че не са налице процесуални пречки

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата, с приложения към нея писмени доказателства, както и административната преписка в цялост.

Адв.Д. - Поддържам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям писмени доказателства, които включват отговор на МВР по запитване по ЗДОИ, както и извадки от медийни публикации относно актуалната ситуация в държавата по произход.

СЪДЪТ по доказателствата и доказателствените искания

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка в цялост.

ПРИЕМА представените с жалбата доказателства, както и представените в текущото съдебно заседание писмени доказателства.

Адв.Д. - Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ след като счете, че делото е изяснено от фактическа страна

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

Жалбоподателят – Най-много конфликти има в моя [населено място] Ал 3.. Положението е много опасно и затова не мога да се върна в моя роден [населено място] Ал 3..

Адв.Д. - Моля да отмените процесното решение като незаконосъобразно и постановено при допуснати съществени нарушения на административнопроизводствените правила. Обръщам внимание на разпоредбата на чл.13, ал.2 ЗУБ, че тезите са представени алтернативно. С оглед това изводите на административния орган, че информация за въоръжени конфликти, създаване на хуманитарни коридори за изтегляне на цивилно население и насилствено вербуване, нямало доказателство, че това би се отразило върху жалбоподателя. Законът не допуска смесване на хипотезите. Видно е, че са налице нови обстоятелства, които не биха могли да възникнат в предходна процедура. Те са подкрепени с доказателства и биха се отразили върху личността на доверителя ми. ЗУБ не изисква да се върне бежанецът в страната си на произход, за да можем да установим дали би пострадал от подобни въоръжени конфликти. В решението на административния орган не са изброени източниците на информация, които жалбоподателят е посочил, липсват мотиви изобщо в тях. Налице е съществено нарушение на административнопроизводствените правила.

С оглед извършения превод, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ изплати на преводача сумата от 50 евро, за осъществения превод, с оглед на което

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗДАДЕ РКО за сумата от 50 евро, платими от бюджета на съда.
ИЗДАДЕ се.

СЪДЪТ обяви, че ще се произнесе с решение в срок.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.44 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: